

Einwohnergemeinde Löhningen
Einladung zur Gemeindeversammlung



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger
Wir laden Sie ein, an der Gemeindeversammlung vom

Mittwoch, 26. Mai 2021, 19.30 Uhr

im Gemeindesaal über der Turnhalle Löhningen
teilzunehmen.

Traktanden

- 1 Abnahme der Jahresrechnung 2020 der Gemeinde Löhningen
- 2 Bericht und Antrag zum Bruttokredit von CHF 100'000
für Sanierungsmassnahmen am Mehrzweckgebäude
- 3 Verschiedenes


Bezüglich der Stimmberechtigung und Stimmpflicht verweisen wir auf die gesetzlichen Bestimmungen, wonach die Teilnahme an der Gemeindeversammlung für Stimmpflichtige bis zum vollendeten 65. Altersjahr obligatorisch ist.

Wer diese Pflicht ohne Entschuldigung versäumt, wird mit CHF 6.-- gebüsst. Entschuldigungen sind unter Angabe der Gründe bis zum 31. Mai 2021 der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Löhningen, 4. Mai 2021

Namens des Gemeinderats Löhningen
Der Gemeindepräsident Die Schreiberin


Fredy Kaufmann


Beatrice Jaquero

Traktandum 1
Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen
betreffend Abnahme der Rechnung 2020
der Gemeinde Löhningen



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Zum ersten Mal wurde die Gemeinderechnung nach dem Harmonisierten Rechnungsmodell 2 (HRM2) erstellt. Entgegen der Prognose eines Aufwandüberschusses von CHF 164'500 schliesst die Erfolgsrechnung 2020 mit einem Plus von rund CHF 27'000. Um Ihnen einen Vergleich zu ermöglichen, haben wir die Zahlen der Vorjahresrechnung nach HRM2 umgeschrieben und beigefügt.

	Gestuffer Erfolgsausweis	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
30	Personalaufwand	1'700'422.65	1'651'500	1'614'964.05
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	865'066.71	826'400	848'509.62
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	339'407.91	346'200	421'748.26
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen FK	-	-	-
36	Transferaufwand	2'656'395.20	2'566'400	2'453'232.70
37	Durchlaufende Beiträge	50.00	400	395.00
	<i>Total Betrieblicher Aufwand</i>	<i>5'561'342.47</i>	<i>5'390'900</i>	<i>5'338'849.63</i>
40	Fiskalertrag	3'959'605.69	3'885'000	4'155'403.49
41	Regalien und Konzessionen	5'300.00	5'300	5'300.00
42	Entgelte	904'122.95	834'600	913'320.45
43	Verschiedene Erträge	4'359.45	2'500	3'833.05
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen FK	-	-	-
46	Transferertrag	661'475.69	495'300	525'211.67
47	Durchlaufende Beiträge	-25.00	300	465.00
	<i>Total Betrieblicher Ertrag</i>	<i>5'534'838.78</i>	<i>5'223'000</i>	<i>5'603'533.66</i>
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-26'503.69	-167'900	264'684.03
34	Finanzaufwand	20'875.00	48'400	23'760.70
44	Finanzertrag	104'959.10	50'600	141'740.50
	Ergebnis aus Finanzierung	84'084.10	2'200	117'979.80
	Operatives Ergebnis	57'580.41	-165'700	382'663.83
38	Ausserordentlicher Aufwand	50'000.00	-	150'000.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	-	-	-
	Operatives Ergebnis	-50'000.00	-	-150'000.00
90	<i>Einlagen in Eigenkapital (Spez.finanz., Fonds, Legate, etc.)</i>	<i>-102'468.84</i>	<i>-104'400</i>	<i>-125'369.98</i>
90	<i>Entnahmen aus Eigenkapital (Spez.finanz., Fonds, Legate, etc.)</i>	<i>121'638.84</i>	<i>105'600</i>	<i>87'569.98</i>
	Veränderungen der Spezialfinanzierungen, Fonds und Legate im Eigenkapital	19'170.00	1'200	-37'800.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	26'750.41	-164'500	194'863.83

Spezialfinanzierung:

Gemeindefonds	Zuweisung	Entnahme
Strassenbau-Fonds	89'168.84	89'168.84
Wasserversorgungs-Fonds	13'300.00	-
Kanalisations-Fonds		28'780.00
Abfallwirtschafts-Fonds	3'690.00	-

Investitionsrechnung:

Konto Nr.		Rechnung 2020		Voranschlag 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	Allgemeine Verwaltung			60'000		35'246.45	
1	Öffentliche Sicherheit	1'027.70				32'300.80	
2	Bildung	162'724.85		184'000			
3	Kultur, Sport und Freizeit						23'750.00
6	Verkehr und NRÜ	246'327.15		242'000		260'394.23	7'800.00
7	Umweltschutz und RO	283'566.19	59'624.35	249'000	95'000	393'705.78	57'350.00
	Total	693'645.89	59'624.35	735'000	95'000	721'647.26	88'900.00
	Ausgabenüberschuss		634'021.54		640'000		632'747.26
	Einnahmenüberschuss						

Für einen weiteren Vergleich nachfolgend die Übersicht nach Funktion:

Zusammenzug Erfolgsrechnung:

Konto Nr.	Zusammenzug	Rechnung 2020		Voranschlag 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	816'155.11	170'945.15	787'200	131'900	817'073.89	132'196.74
1	Öffentliche Sicherheit	159'666.37	124'550.40	192'700	137'800	229'236.95	121'757.85
2	Bildung	2'245'364.88	11'693.60	2'261'500	4'800	2'016'765.59	9'148.30
3	Kultur & Freizeit	40'961.40	2'472.35	42'200	1'500	56'362.15	1'098.70
4	Gesundheit	558'781.90	216'695.00	428'000	241'400	433'391.85	271'504.00
5	Soziale Wohlfahrt	764'352.60	152'100.15	770'900	74'900	778'528.60	157'750.85
6	Verkehr	202'720.50	92'375.79	207'400	96'800	253'068.23	105'520.08
7	Umwelt & Raumordnung	733'661.56	699'842.25	655'300	612'200	741'215.77	663'787.20
8	Volkswirtschaft	99'756.80	49'339.10	95'300	58'400	89'537.50	38'531.00
9	Finanzen & Steuern	175'815.19	4'303'972.93	162'400	4'078'700	280'599.78	4'389'349.42
	Total	5'797'236.31	5'823'986.72	5'602'900	5'438'400	5'695'780.31	5'890'644.14
	Aufwandüberschuss				164'500		
	Ertragsüberschuss	26'750.41				194'863.83	

Finanzierung:

Ertragsüberschuss	26'750.41
Abschreibungen und Wertberichtigungen	339'407.91
in/aus Spezialfinanzierungen, Fonds, Eigenkapital	30'830.00
Selbstfinanzierung	396'988.32
Nettoinvestitionen (-)	634'021.54
Finanzierungsfehlbetrag	237'033.22

Der Gemeinderat hat die Rechnung der Gemeinde Löhningen verabschiedet.
 Sie weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung			
Gesamtaufwand		CHF	5'797'236.31
Gesamtertrag		CHF	5'823'986.72
Ertragsüberschuss		CHF	26'750.41
Investitionsrechnung			
Verwaltungsvermögen			
Ausgaben Verwaltungsvermögen		CHF	693'645.89
Einnahmen Verwaltungsvermögen		CHF	59'624.35
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen		CHF	634'021.54
Investitionen Finanzvermögen			
Ausgaben Finanzvermögen		CHF	-
Einnahmen Finanzvermögen		CHF	-
Nettoinvestitionen Finanzvermögen		CHF	-
Spezialfinanzierungen			
Wasserversorgung	Ertragsüberschuss	CHF	13'300
Abwasserbeseitigung	Aufwandüberschuss	CHF	28'780
Abfallbeseitigung	Aufwandüberschuss	CHF	3'690

Bilanz:

Aktiven	
<u>Finanzvermögen</u>	
Bestand per 31.12.2020	5'405'627.85
Bestand per 31.12.2019	5'894'122.34
<u>Verwaltungsvermögen</u>	
Bestand per 31.12.2020	5'413'390.63
Bestand per 31.12.2019	5'118'777.00

Passiven	
<u>Fremdkapital</u>	
Bestand per 31.12.2020	4'889'008.06
Bestand per 31.12.2019	5'145'753.93
<u>Eigenkapital</u>	
Bestand per 31.12.2020	5'930'010.42
Bestand per 31.12.2019	5'867'145.41

Schlussbetrachtung:

2020 war aus finanzieller Sicht ein durchschnittliches Jahr. Stabile Steuereinnahmen und eine vernünftige Ausgabenpolitik resultieren in einem kleinen Ertragsüberschuss. Der Abschluss ist befriedigend und erlaubt uns eine Rückstellung von CHF 50'000 als Finanzpolitische Reserve zur Dämpfung allfälliger Folgen der Pandemie.

Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission (RPK)

In Ausübung des ihr erteilten Auftrages hat die RPK die Jahresrechnung 2020 im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft. Für die Aufstellung der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich, während ihre Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Die Rechnung für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr entspricht gemäss der RPK den gesetzlichen Vorschriften. Den vollständigen Bericht (mit Prüfungsurteil, Kommentar und Antrag) finden Sie in der detaillierten Version.

Löhningen, 20. April 2021

Die Rechnungsprüfungskommission Jürg Rahm und Daniel Müller



**Die ausführliche Version der Rechnung inklusive vollständigem RPK-Bericht
ist auf der Homepage aufgeschaltet
und liegt auf der Gemeindeverwaltung zum Mitnehmen auf.
Bitte beachten Sie die Schalteröffnungszeiten.**



Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. die Genehmigung der Rechnung für das Jahr 2020.

Löhningen, 6. April 2021

IM NAMEN DES GEMEINDERATES

Der Präsident: Fredy Kaufmann

Die Schreiberin: Beatrice Jaquerod

Traktandum 2
Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen
zum Bruttokredit von CHF 100'000
für Sanierungsmassnahmen
am Mehrzweckgebäude



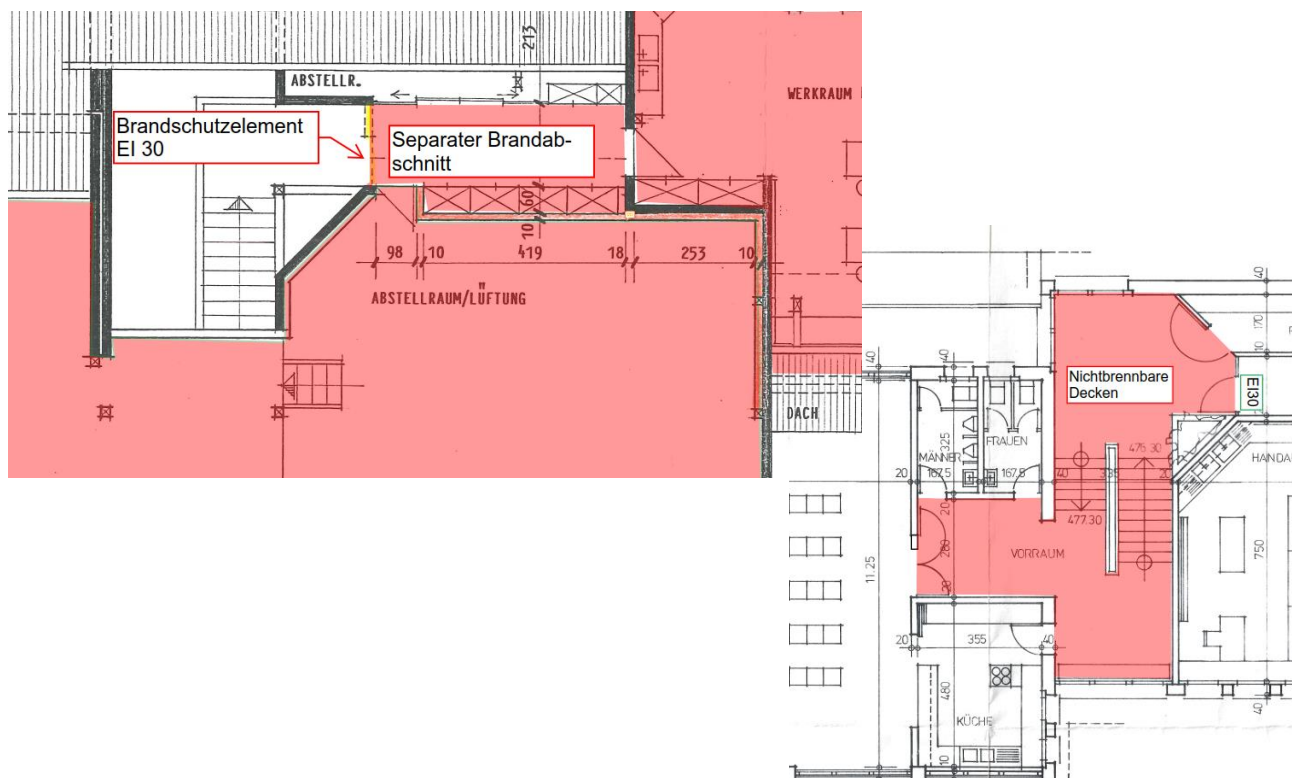
Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Nach Art. 26 Abs. 1 lit. i Gemeindegesetz beschliesst die Gemeindeversammlung über neue Ausgaben und Kredite, soweit nicht der Gemeinderat zuständig ist.

Sanierung Mehrzweckgebäude, Brandschutzmassnahmen, Rafflamellenstoren
Zimmer 4, 5 und Kanzlei, Heizungssteuerung

Feststellungen

Im Mehrzweckgebäude wurde im Jahr 2020 eine periodische Brandschutzkontrolle durch die Kantonale Feuerpolizei durchgeführt, welche verschiedene Mängel feststellte. Um den Forderungen der Feuerpolizei nachzukommen, hat der Gemeinderat diverse Sofortmassnahmen beschlossen und diese bereits im Jahr 2020 umgesetzt. Die verbleibenden Massnahmen zur Mängelbehebung werden in den Jahren 2021 und 2022 in Etappen umgesetzt.



Die Rafflamellenstoren Richtung Süden weisen vermehrt Defekte auf. Reparaturen sind nicht mehr möglich und die Storen müssen komplett ersetzt werden.

Die bestehenden Heizungsregler sind veraltet und arbeiten isoliert. Es gibt keine Ersatzteile mehr und die Schaltuhren sind teilweise defekt. Sämtliche Radiatoren und Bodenheizungsregler werden ausschliesslich manuell geregelt (Danfoss-Ventile). Eine Absenkung der Temperaturen übers Wochenende, in der Nacht sowie während den Ferien ist nicht möglich.

Vorhaben

Brennbare Decken im vertikalen Fluchtweg werden durch eine nicht brennbare Fermacell-Decke ersetzt und weiss gestrichen.

Erstellen eines Brandabschnittes "Werken / Estrich" und eines vertikalen Fluchtwegs, anstelle von neuen Brandschutztüren im Bereich Werken und Estrich sowie neuen nicht brennbaren Kastenfronten.

Die Rafflamellenstoren werden ersetzt und auf die bestehende Loxone Steuerung programmiert.

Die bestehenden Heizungsregler im Keller des Schulhaus Altbau werden ersetzt und mit der bestehenden Loxone Steuerung vernetzt.

Die Radiatoren- und Bodenheizungsregler werden durch neue elektronische Danfoss-Ventile ersetzt und auf die bestehende Loxone Steuerung programmiert, was eine ökologische und ökonomische Regulierung der Raumtemperatur ermöglicht.

Die **Gesamtprojektkosten** betragen **CHF 100'000.**

Kostenzusammenstellung (Genauigkeit \pm 10 %, Kosten inkl. MwSt.)

Decken im vertikalen Fluchtweg	CHF	33'000.-
Brandschutzelement	CHF	16'000.-
Heizungssteuerung	CHF	11'000.-
Rafflamellenstoren	CHF	33'000.-
<u>Planung und Projektierung (Reserve, Unvorhergesehenes)</u>	<u>CHF</u>	<u>7'000.-</u>
Zu bewilligender Bruttokredit	CHF	100'000.-

Antrag

Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. dem Bruttokredit von CHF 100'000.- für die Sanierung Mehrzweckgebäude zuzustimmen,
- II. den Gemeinderat zur Aufnahme entsprechender Bankkredite zu ermächtigen.

Löhningen, 31. März 2021

IM NAMEN DES GEMEINDERATES

Der Präsident: Fredy Kaufmann

Die Schreiberin: Beatrice Jaquerod